

Table of contents
Volume II: Session Papers

III. Description of Specific Areas of Vocabulary

Linda Akkerman und Werner Abraham

Die Monotonieeigenschaften der Intensivierwörter
praktisch und *so gut wie* im Deutschen.....3

Jeannette Chur

Eine einheitliche Semantik für *machen*: Vollverb und Light-Verb vereint:
Zur Reduzierung von Polysemie..... 15

Martin Everaert

The Encoding of the Lexical Semantic Structure of Verbs:
The Case of Auxiliary Selection in Idioms 27

Claudia Fraas

Bedeutungskonstitution in Texten —
Das IDENTITÄTs-Konzept im Diskurs zur deutschen Einheit 39

Jacques François

Semantische und syntaktische Gliederungskriterien in der Verbpolysemie
Entwurf eines Kalkülverfahrens am Beispiel von frz. *affecter* 53

Dietrich Hartmann

Wortfeldstrukturen in regionalen Umgangssprachen und im Standard des Deutschen..... 65

Klaus-Peter Konerding

Konzept, Bedeutung und sprachliche Handlung
Grundzüge einer methodisch fundierten Framesemantik für Sprechaktverben 77

Barbara Lewandowska-Tomaszczyk and Patrick W. Hanks

Completive Particles and Verbs of Closing in English 89

Günter Rohdenburg

Zur Einführung und Behauptung lexikalischer Einheiten durch syntaktische
Struktursignale im Englischen 105

Wolfgang Schindler

Mehrwortlexik in einer lexikologischen Beschreibung des Deutschen 119

Věra Schmiedtová und Barbara Schmiedtová

Lexikalische Germanismen und ihre stilistische Verwendung
im heutigen Tschechisch 129

Maxim Stamenov

Attitudinally Loaded Uses of Turkish Loan Words in Bulgarian 139

Elena Todorowa

Die Zeitungslexik als Objekt quantitativer Beobachtungen und soziolinguistischer
Interpretationen 149

IV. Metaphor

Edeltraud Bülow

Die Metapher als Emergat: Emergenztheoretische Überlegungen zur Metaphorologie .. 159

Harald Burger

Phraseologie und Metaphorik 167

Michiel Leezenberg

Metaphor and Literacy 179

V. Lexical Aspects of Word Formation

Kerstin Fischer

Compositionality and Lexical Semantics for Compounds 193

Mary Howard

Deverbal Head Constituents and the Semantics of German Compound Nouns 205

Matthias Hüning

Metonymische Polysemie in der Wortbildung 215

<i>Ralf Meyer-Klabunde</i>	
Komposita-Interpretation durch Abduktion	225
<i>Petra Steiner</i>	
Ein quantitatives Modell zum Zusammenhang zwischen der Polylexie und der Kompositionsaktivität im Lexikon	237
 VI. Contrastive Word Formation	
<i>Martina Emsel</i>	
Semantische Präferenzen bei nominaler Basis in abgeleiteten Verben	247
<i>Margit Maronde-Heyl</i>	
Skizze einer kontrastiven Untersuchung zum semantischen Verständnis der <i>ab-</i> und <i>an-</i> Verben bei dänischen, niederländischen und französischen Deutschlernern	257
<i>Marie-Theres Schepping</i>	
Zur Semantik von Derivaten: Wörter mit dem Präfix <i>s-</i> im Italienischen	267
<i>María Josefina Tejera</i>	
Additional Expressiveness of Derogatory Suffixes in Venezuelan Spanish	279
 VII. Contrastive Lexical Semantics	
<i>Elisabeth Löbel</i>	
Function and Use of Vietnamese Classifiers	293
<i>Meike Meliß</i>	
Konfrontative, strukturelle und valenzorientierte Wortfeldforschung am Beispiel einiger Verben des "Hörbaren" der deutschen und spanischen Gegenwartssprache	305
<i>Elisabeth Piirainen</i>	
Phraseologismen mit gebundenen Formativen: Deutsch-Niederländisch kontrastiv	319
<i>Henning Westheide</i>	
Wort und Konzept. Lexikalische Strukturen der Verbverwendung in einem kontrastiven niederländisch-deutschen Lernwörterbuch	329

VIII. Historical Semantics*Andreas Blank*

- Der Beitrag Eugenio Coserius zur Historischen Semantik:
 "Für eine strukturelle diachrone Semantik" – 30 Jahre danach 341

Gereon Franken

- Das Verhältnis von Wortbildung zu Entlehnung als Charakteristikum
 etymologisch determinierter Teilwortschätze 355

Thomas Gloning

- Organisationsprinzipien historischer Wortschätze und das lexikalische
 Profil von Textcorpora – Zeitungen des Jahres 1635 363

IX. Lexical Units in Psycholinguistics*Henk van Jaarsfeld and Marc Fleischeuers*

- Orthographic and Semantic Representation of Adjective-Noun Combinations..... 377

Annelies Häcki Buhofer

- Theorie und Methodologie der psycholinguistisch basierten Bedeutungsbeschreibung:
 Zur Bandbreite phraseologischer Bedeutungen 387

Monika Schwarz

- Lexikalische und konzeptuelle Restriktionen beim Verstehen direkter und
 indirekter Anaphern im Text – Das Lexikon in der Kognitiven Linguistik 399

- List of Contributors 409

Table of contents
Volume I: Plenary Lectures and Session Papers

Preface	xiii
Plenary Lectures	
<i>Renate Bartsch</i>	
The Myth of Literal Meaning	3
<i>Horst Geckeler</i>	
Einzelsprachliche Analyse von Teilbereichen der lexikalischen Semantik	17
<i>Claude Gruaz</i>	
Lexicologie contrastive: forme et sens dans la synchronie contemporaine.....	29
<i>Franz Hundsnurscher</i>	
Wortsemantik aus der Sicht einer Satzsemantik	39
<i>Charles N. Li</i>	
A Cryptic Language with a Minimal Grammar: The Confucian Analects of Late Archaic Chinese	53
<i>Peter Rolf Lutzeier</i>	
Aufgaben der Lexikologie	119
<i>Jochen Splett</i>	
Aspekte und Probleme einer Wortschatzstrukturierung nach Wortfamilien	133
<i>Edda Weigand</i>	
Words and their Role in Language Use	151
<i>Dieter Wunderlich</i>	
Models of Lexical Decomposition.....	169

Session Papers

I. Theory and Methodology

<i>Renata Blatná</i>	
New Lifestyle — New Word Meanings	187
<i>Geneviève Caelen-Haumont</i>	
Linguistic Models, Lexical Meaning and F0 Cues	195
<i>Christina Gansel</i>	
Semantische Beschreibungen auf der Basis von Prototypen?	213
<i>Rivka Halevy</i>	
Contextual Modulation of Lexical Meaning	223
<i>Yoshihiko Ikegami</i>	
“Motion” and “Action” as Basic Schemata for Linguistic Encoding	233
<i>Christer Lindqvist</i>	
Gradualität als Organisationsprinzip der Lexik und ihre Verschriftung	243
<i>Bert Peeters</i>	
Nouveaux regards sur la problématique des cases vides	255
<i>Liana Pop</i>	
Le système lexical. “Mode d’emploi”	
Considérations sur les “places discursives” de certaines relations sémantiques	265
<i>Mechthild Rickheit</i>	
A Model of Word Concepts	275
<i>Hans-Jörg Schmid</i>	
Basic Level Categories as Basic Cognitive and Linguistic Building Blocks	285
<i>Tamar Sovran</i>	
The Semantics of “Value”	297
<i>Sorin Stati</i>	
Syntagmatic Features in Lexicographic Definitions	307
<i>Heinrich Weber</i>	
Mehrdeutigkeit bei Aristoteles	315

II. The Lexicon in Computer Linguistics and Artificial Intelligence

Lothar Lemnitzer

Wiederverwendung von lexikalischem und enzyklopädischem Wissen im Wörterbuch –
Eine computerlexikographische Fallstudie 327

Annely Rothkegel

Sprachgebrauch und Mehrwort-Datenbank 337

Dieter Seelbach

Objektklassen und stereotypische Prädikatsausdrücke 347

Hans Strohner

Towards a Cognitive Theory of Lexical Semantics 367

List of Contributors 377